

# la balsa de noé

(living off) the fat of the land

Nicolás Sánchez



MICROUTOPÍAS

Galería de Arte **gm**  
Gabriela Mistral



# Capitalismo y melancolía | Nicolás Sánchez

La balsa de Noé.  
Proyecto presentado en SCL2110, Museo de Arte  
Contemporáneo, Santiago

La balsa de Noé  
Project presented at the SCL2110 exhibition, Museo de  
Arte Contemporáneo, Santiago

*“Los poetas están obligados a servir al poder que está instalado en el trono de sus propias almas, y ese poder no es sólo el propio espíritu sino más bien el espíritu de los tiempos, pues los poetas son espejos de las gigantescas sombras que el futuro proyecta sobre el presente”. Percy Shelley*

*“[Poets] are ... compelled to serve that Power which is seated on the throne of their own soul... for it is less their spirit than the spirit of the age. Poets are...the mirrors of the gigantic shadows which futurity casts upon the present.” Percy Shelley*

Las ideas de progreso que acarrea un capitalismo practicado como religión y norma arrasan a su paso cualquier vínculo histórico, social, sensible o mnémico (de memoria y recuerdos); cualquier conexión posible con el medio. De ahí que el artista conduzca una búsqueda y rescate de pasadas sensibilidades históricas (principalmente el romanticismo de finales del s.XVIII) que nacieron como respuestas a un diagnóstico similar, que ahora actualiza de manera un tanto post apocalíptica y desesperanzada.

Capitalism, practiced as a religion and a norm, gives rise to notions of progress that have a way of crushing in their path any and all historical, social, sensitive or mnemonic (memory and recollections) links: any possible connection with the medium. This situation has led the artist to seek and revive historical sensibilities of the past (principally the romanticism of the late 18th century) that came about in response to similar situations that are now brought to life at the present moment in a somewhat defeated, post-apocalyptic manner.

Pero esta respuesta del arte no sólo acarrea sentimientos de melancolía, hastío, cansancio y aburrimiento, sino también nuevas energías que recuperan, anhelan e imaginan otros espacios, otras formas de vivir, pero esta vez en clave de micro utopías; unos ideales de modestia necesaria a la hora de enfrentarse a una lógica dominante muchísimo más poderosa.

But this response from the realm of art conveys more than just feelings of melancholy, tedium, fatigue and boredom—it brings with it new energies that recover, desire and envision other spaces, other ways of living, this time in the form of “micro-utopias,” a series of ideals that are necessarily modest, for confronting a dominant logic that is so much more powerful.

Las acciones que realiza Nicolás Sánchez son casi siempre anecdóticas, relatos pretexto para hablar de otras cosas que finalmente son las que atraviesan y estructuran su trabajo. Un partido de fútbol, una deriva con amigos por zonas periurbanas, una receta de mermelada, una conversación casual, una conexión ilegal, la persecución del tendido eléctrico, la construcción de una balsa y el zarpe sin rumbo, son todas acciones que apuntan a lo mismo: revelar ciertas situaciones urbanas, rescatar memorias olvidadas, reivindicar otras velocidades, reclamar espacios

The actions undertaken by Nicolás Sánchez are almost always anecdotal tales, little pretexts for speaking about other things that, ultimately, are what intersect and structure his work: a soccer game, a meander through semi-urban areas with friends, a recipe for marmalade, a casual conversation, an illegal connection, the pursuit of an electric cable, the construction of a raft and its aimless disembarkation. All of these actions point to the same thing: they reveal certain urban situations, they recover forgotten memories, defend other velocities, reclaim lost spaces, rediscover

**éxodo  
esperanza  
nueva humanidad**

**utopias de bolsillo**

**abundancia generosidad fertilidad**

**(living off) the fat of the land**

**La grasa de las capitales**

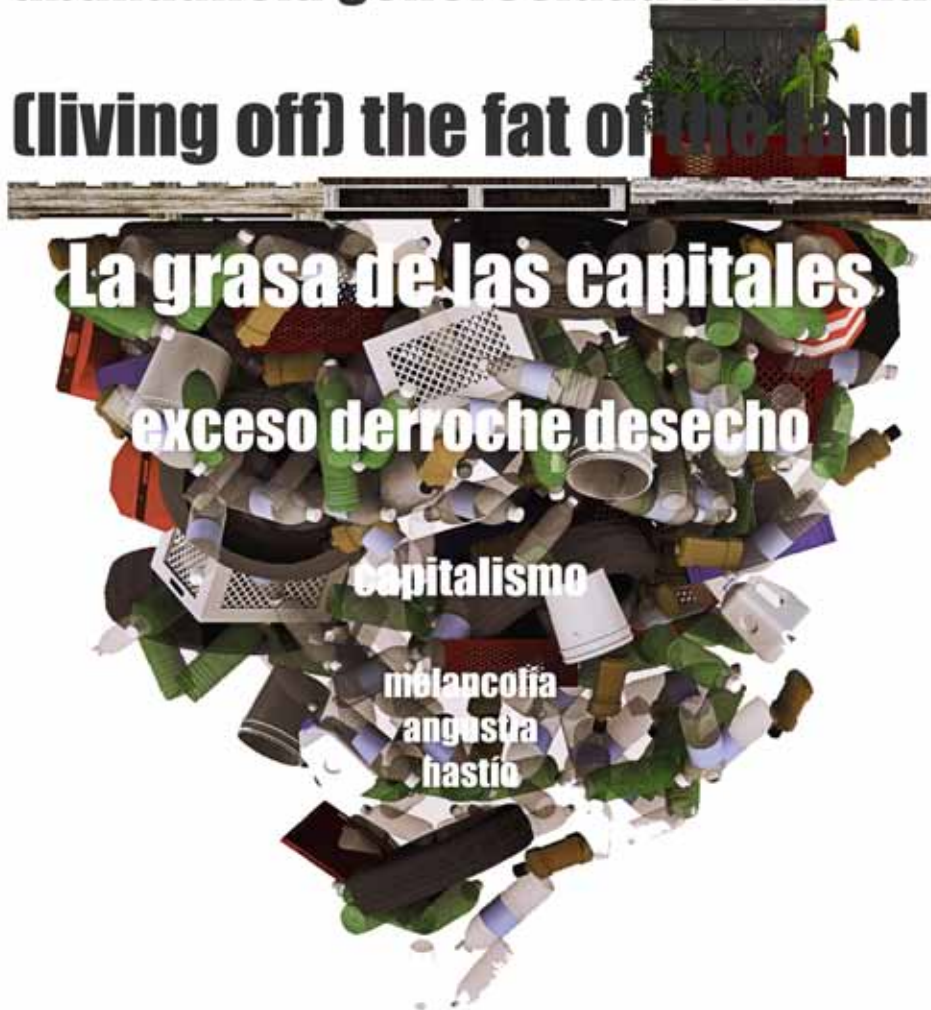
**exceso derroche desecho**

**capitalismo**

**melancolía**

**angustia**

**hastío**





Montaje balsa y video La balsa de Noé.

Galería Gabriela Mistral.

La balsa de Noé exhibition mounting at Galería Gabriela Mistral.

Imágenes del proceso  
Images of the process





perdidos, recuperar otras maneras de relacionarnos con el entorno y con los otros, evidenciar la necesidad de otros espacios y tiempos para el intercambio y el vínculo social, descubrir otras dinámicas y alumbrar nuevas alternativas como gestos de resistencia al creciente aplanamiento, la incomunicación, homogeneidad y soledad.

A continuación una entrevista a raíz de la muestra **Microutopías**, pero que bien puede hablar por todo un trabajo, de impacto mínimo quizás, pero de grandes resonancias metafóricas.

**Pamela Prado:** ¿En qué consiste la obra que presentas en **Microutopías**?

**Nicolás Sánchez:** El trabajo se llama *La balsa de Noé* (*living off the fat of the land*) y su nombre proviene del relato bíblico en donde Dios ordena a Noé construir una balsa para ir en busca de otra tierra, “en donde germine la semilla de una nueva humanidad”. La parte en inglés del título – *living off the fat of the land* – también comparte ese origen, y su significado original hace referencia a vivir de la fertilidad y abundancia de la tierra, frase que hoy traduzco tristemente como vivir de la grasa de las capitales. Concretamente

other ways that people relate to one another and the environment, illustrate the need for other spaces and times for social connection and exchange, discover other dynamics and illuminate new alternatives as gestures of resistance to the ever-increasing tendency toward flattening, alienation, homogeneity and solitude.

What follows is an interview that is based on the exhibition *Micro-Utopías* but that could easily speak for an entire body of work, of perhaps minimal impact but tremendous metaphorical resonance.

**Pamela Prado:** What is the nature of the work you are exhibiting in *Micro-Utopías*?

**Nicolás Sánchez:** My piece is entitled *La balsa de Noé* (*living off the fat of the land*) (Noah's Raft (*living off the fat of the land*), and its title refers to the story in the Bible in which God orders Noah to build an ark to go off in search of another land, “where the seed of a new humanity may take root.” The English part of the title, “living off the fat of the land” shares that origin, and its original significance is a reference to living off the fertility and abundance of the earth, a phrase which today we can glumly translate as living off the fat of the capital cities. Specifically, the gallery installation







la instalación en la galería consiste en la proyección de un video que registra el proceso de construcción con desechos, de una balsa en la que navego aguas abajo el río Mapocho, embarcación que también es parte de la muestra.

**PP: Me gustaría saber dónde trabajas. En tu taller? Casa?**

NS: No tengo taller, he intentado usar la ciudad para eso. Mis materiales provienen de ahí y es ahí donde los trabajo e instalo. Mi casa es mi estudio, donde realizo el trabajo previo y posterior, más detallado y lento, de planificación, análisis y edición.

**PP: ¿En qué grado tu trabajo es artístico y en qué grado es político?**

NS: Mmm creo que mi trabajo es político en la medida en que es artístico. Siempre mi visión y práctica del arte han tenido que ver con la resistencia a entender la vida como un *cookie cutter*. Y esta postura inevitablemente crítica, contraria y testaruda carga y significa el trabajo políticamente. Me gusta pensar mis trabajos desde esa indisolubilidad del arte y la vida que plantea Joseph Beuys, o desde el lema feminista “lo personal es político”, que define el arte como una actitud de vida crítica.

**PP: ¿Cuáles son los elementos que están presentes constantemente en tus obras?**

NS: Me interesa aislar dos; por un lado la búsqueda – en sentido metafórico y también literal- provocada por una insatisfacción constante y quizás imposible de colmar, que puede finalmente obedecer a la búsqueda mítica del *axis mundi*. Por otro lado está el carácter romántico, la aproximación melancólica a la realidad, un tanto desesperanzada y post-apocalíptica pero que en su hastío acarrea un asomo de alegría o esperanza.

consists of the projection of a video that documents the process that involved building, out of waste materials, a raft that I sailed down the Mapocho River. That raft is also part of the installation.

**PP: I'd like to know where you work. In your studio? At home?**

NS: I don't have a studio, I try to use the city for that. My materials come from the city, which is where I work on them and where I set up my installations. My house is my studio, and that's where I do the preparatory and follow-up work, which is slower and more detailed, and focused on planning, analysis and editing.

**PP: To what degree is your work artistic and to what degree is it political?**

NS: Hmm...I think my work is political insofar as it is artistic. My artistic vision and practice have to do with resisting a cookie-cutter approach to life. And this inevitably critical, contrarian and stubborn attitude gives the work political meaning and weight. I like to think of my pieces from the perspective of Joseph Beuys's belief in the indivisibility of art and life, or something like the feminist catchphrase “the personal is political,” which defines art as something that emerges out of a critical stance toward life.

**PP: What are the elements that are always present in your work?**

NS: I'd like to point out two things: firstly, there is a quest—in both a metaphorical and a literal sense—that is prompted by a feeling of dissatisfaction that is constant and maybe impossible to resolve, that might ultimately respond to the mythical search for the cosmic axis. And secondly, there is a romantic quality, a melancholic approach to reality that is somewhat desperate and post-apocalyptic but always produces a spark of joy or hope within its sense of weariness.





PP: ¿Quiénes son tus referencias?

NS: Respeto mucho el trabajo de Joseph Beuys, los Situacionistas, los paisajistas románticos, Robert Smithson, Richard Long, Edward Hopper, Andreas Gursky y Francis Alÿs por nombrar algunos de la esfera de las artes visuales. Si me permites ampliarme me gustaría nombrar a los poetas malditos, a H.D. Thoreau, Manfred Max-Neef, Adolfo Aristarain y Charly García.

PP: En tu trabajo hay una crítica fuerte al Capitalismo, ¿podrías desarrollar un poco más este punto?

NS: Yo creo que la crítica que atraviesan mis trabajos en general, más que aterrizarla al modelo económico y su funcionamiento... discusión muy poco poética por lo demás... es a su aplicación como religión, ideología y modelo único. Es decir, llevar el valor de cambio a todos los niveles de la vida humana es ver y entender el mundo de manera muy incompleta, a la manera de un gran supermercado. Eso ha desencadenado ciertas ideas

PP: Who are your references?

NS: I have great respect for the work of Joseph Beuys, the Situationists, the Romantic landscape artists, Robert Smithson, Richard Long, Edward Hopper, Andreas Gursky, and Francis Alÿs, to name a few people from the realm of visual arts. And if I may, I'd also like to add the poètes maudits, H.D. Thoreau, Manfred Max-Neef, Adolfo Aristarain and Charly García.

PP: Your work conveys some very harsh criticism of Capitalism. Could you develop a bit more about this?

NS: More than directing it toward the economic model and its execution, I think that the criticism found in my work in general is related to the application of that economic model as a religion, ideology and sole model. In other words, bringing the notion of exchange value to all levels of human life is tantamount to seeing and understanding the world in a very incomplete way, as if it were a huge supermarket. This has given way to certain ideas





de progreso en donde el aplanamiento progresivo del mundo es celebrado en forma de suburbios aislados, torres habitacionales y ciudades dormitorio unidas por autopistas de 6 vías, por decir sólo un ejemplo ligado a la vida urbana.

**PP:** Cuando hablo de micro-utopías es en relación a como tu obra tienen un impacto social, como fuerza a cuestionar las estructuras de la sociedad, renunciando a cambiar el mundo pero presentando realidades alternativas. ¿Cuáles consideras que son estas realidades?

**NS:** No sé si las realidades que presento son muy definidas, pero sí al menos sugiero un territorio desde donde imaginarlas. Lugares efímeros donde operan otras coordenadas de sentido, donde tras la grasa de las capitales está la memoria, los recuerdos, la historia, la cultura, el conocimiento, la contemplación, la relación con la naturaleza, la escala y velocidad humana, la auto-contención, el vínculo social, la generosidad y la comunicación que finalmente nos permiten entendernos y entender lo que nos rodea de maneras más ricas y diversas.

**PP:** ¿De qué manera tu trabajo se relaciona con el espectador?

**NS:** Intenta justamente invitarlo a estas nuevas realidades, a crear las suyas propias. Y aquí rescato la importancia del gesto en mi trabajo, por ser más sugerente en su actitud que efectivo en su acción, por ser, más que una obra terminada para admirar, una sugerencia, una invitación donde el propio deseo del espectador puede surgir. Está la intención de iluminar con poesía modos alternativos de vida, formas creativas de habitar, otras visiones sobre la realidad.

*Pamela Prado en conversación con Nicolás Sánchez. Marzo 2011*

about progress in which the progressive flattening of the world is celebrated in the form of isolated suburbs, residential skyscrapers and bedroom communities united by six-lane highways, to give just one example connected to urban life.

**PP:** When I speak about micro-utopias it is related to the way in which your work makes a social statement, the way it forces us to question the structures of our society. It doesn't attempt to change the world; instead, it presents alternative realities. What, in your opinion, are some of these realities?

**NS:** I'm not sure that the realities I present are very well-defined, but what I do, at least, is suggest a territory from which to imagine them. Fleeting places where other coordinates of the senses operate, where behind the fat of the capital cities we may find the memory, recollections, history, culture, knowledge, contemplation, the relationship with nature, human scale and velocity, self-control, social connections, generosity, and communication that are ultimately what allow us to understand one another and the world around us in richer, more diverse ways.

**PP:** In what way does your work relate to the viewer?

**NS:** I invite viewers into these new realities, and try to inspire them to create their own realities. And this is where I must emphasize the importance of the gesture in my work, because it is more suggestive in its attitude than effective in its action, and rather than being a finished work to admire, it is a suggestion, an invitation that gives viewers a space in which their desires may emerge. There is the intention of using poetry to illuminate alternative forms of life, creative forms of inhabiting space, and other visions of reality.

*Pamela Prado in conversation with Nicolás Sánchez. March 2011*



"Me voy de la ciudad (aún no te he olvidao)", 2009. Video DVD, color, sonido, 10' 14"  
DVD Video, color, sound, 10' 14"





Wild rosehip jam (slow food), 2008. Video DVD, color, sonido, 12' 40"  
DVD Video, color, sound, 12' 40"



Estacionamientos, vacíos, 2008. Video DVD, color, sonido, 3' 15"  
DVD Video, color, sound, 3' 15"







Enganches chapuceros, 2008.  
Publicación electrónica, color, 9 páginas  
Ebook, color, 9 pages

Liberar MUPI's, abrir ciudades, 2008.  
Fotografía, color, 150 x 100 cm.  
Photo, color, 150 x 100 cm.





Teléfonos públicos, historias  
privadas, 2008.  
Fotografía, color, 150 x 100 cm  
Photo color, 150 x 100 cm



A ver la gente pasar, 2008  
Fotografía, color, 150 x 100 cm  
Photo color, 150 x 100 cm



Del Saler a Gran Turia, 2008  
Fotografía, color, 150 x 100 cm  
Photo, color, 150 x 100 cm.





Bienvenido a Santiago: antipostales o donde la ciudad no alcanza, 2006

Fotografía, color, 10 x 15 cm

Photo, color, 10 x 15 cm





# Nicolás Sánchez

[1981 Santiago, Chile]

Nicolás Sánchez es artista visual, vive y trabaja en Santiago de Chile. Egresó el año 2004 de Licenciatura en Arte en la Universidad Católica de Chile. El 2007 cursa gracias a una beca Fondart un Máster en Arte Público en la Universidad Politécnica de Valencia, España. Ha expuesto en forma individual y colectiva tanto en Chile como en el extranjero.

#### Estudios :

2007-2008 Máster en Arte Público, Universidad Politécnica de Valencia  
2000-2004 Egresado Licenciatura en Arte Pontificia Universidad Católica de Chile

#### Exposiciones recientes :

2011 Julio, Short Voyage, 98WEEKS Project Space, Beirut, Libano  
2011 Marzo (bi-personal), Microutopias, Galería Gabriela Mistral, Santiago  
2010 Agosto, SCL2110, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago  
2010 Junio, Ikas Art, BEC, Bilbao, España  
2010 Abril, Théâvida Festival Latino-Américain Video, Espace Kawenga, Montpellier  
2009 Agosto, BVAM 9º Bienal Video y Artes Mediales, MAC, Santiago  
2008 Diciembre, BAC Festival 2008, La Santa, Barcelona  
2008 Octubre, Arte Público, Universidad Pública, Universidad de Valencia, Valencia  
2008 Septiembre, Micro residencias parásito, Galería MeetFactory, Praga  
2008 Agosto, Start Point 2008, Galería Klatovy / Klenova, Praga  
2006 Diciembre, Feria internacional Periférica, Centro Cultural Borges, Bs.Aires  
2006 Octubre, "1era Bienal de Performance DEFORMES", MAC, Santiago  
2006 Octubre, "Spam\_City", Museo de Arte Contemporáneo, Santiago  
2006 Septiembre, "Globalización Matriz Original", MAC, Santiago  
2006 Marzo, "Proyecto Paximobile", Centro Cultural Matucana 100, Santiago  
2005 Agosto (individual), "surface", Galería Metropolitana, Santiago  
2005 Julio (individual), "lugares vacíos", Galería BECH, Santiago

#### Reconocimientos, becas, workshops :

2009 Septiembre, Premio Juan Downey a la videocreación  
2008 Abril, Workshop con el artista español Isidoro Valcárcel Medina  
2008 Abril, Workshop con el artista francés Christian Boltanski  
2007 Octubre, Beca Fondart Gobierno de Chile para estudios de posgrado  
2007 Octubre, Workshop Atacama Desert Lab con artistas de Austin Texas University  
2006 Noviembre, Workshop con el artista Argentino Tomás Saraceno

Nicolás Sánchez is a visual artist who lives and works in Santiago, Chile. In 2004 he earned his undergraduate degree in art from the Universidad Católica de Chile, and in 2007 he earned a Fondart grant which allowed him to undertake a Master's Degree in Public Art at the Universidad Politécnica de Valencia. He has exhibited his work in group and individual shows both in Chile and abroad.

#### Studies:

2007-2008, Master degree in Public Art, Universidad Politécnica de Valencia  
2000-2004, Bachelor of Fine Arts degree, Pontificia Universidad Católica, Chile

#### Recent shows & exhibitions:

2011 July, Short Voyage, 98WEEKS Project Space, Beirut, Lebanon  
2011 March (bi-personal), Microutopias, Galería Gabriela Mistral, Santiago  
2010 August, SCL2110, MAC Museum of Contemporary Art, Santiago, Chile  
2010 June, Ikas Art, BEC, Bilbao, Spain  
2010 April, Théâvida Latin American Video Festival, Espace Kawenga, Montpellier  
2009 August, 9º Video & Media Arts Biennial, Museum of Contemporary Art, Santiago  
2008 December, BAC Festival 2008, La Santa, Barcelona  
2008 October, Public Art, Public University, University of Valencia, Valencia,  
2008 September, Parasite Residence, MeetFactory Gallery, Prague, Czech Republic  
2008 August, Start Point 2008, Klatovy / Klenova Gallery, Prague, Czech Republic  
2006 December, Periférica International Art Fair, Borges Cultural Centre, Buenos Aires  
2006 October, DEFORMES 1º Performance Biennial, MAC, Santiago  
2006 October, Spam\_City, MAC Museum of Contemporary Art, Santiago  
2006 September, Globalization original matrix, MAC Museum of Contemporary Art  
2006 March, Paximobile Project, Matucana 100 Cultural Centre, Santiago  
2005 August (solo show), Surface, Galería Metropolitana, Santiago  
2005 July (solo show), Empty spaces, Galería BECH, Santiago

#### Awards, scholarships, workshops:

2009 September, Juan Downey Award for video creation  
2008 April, Workshop with Isidoro Valcárcel Medina  
2008 April, Workshop with Christian Boltanski  
2007 October, Fondart Scholarship (Government award for graduate studies)  
2007 October, Workshop "AtacamaLab 2007" with artists from Austin Texas University  
2006 November, Workshop with Tomás Saraceno

**Microutopias**  
Pamela Prado  
Curator

Curatorial text  
Santiago, April 2011

Is it really possible to transform the world and build a different society? Perhaps not if this question is based on the grand narratives of transformation that we frequently associate with utopia. But what would happen if the proposal is more modest? If a change of scale or context in our expectations really make utopia possible? In this context, what the artists in this exhibition propose is the creation of micro-utopias, neighborhood or pocket utopias, those that are concerned with changing and transforming the world at a more mundane level, even if only concerning some aspects in the lives of people. Thus, their works present a way of introducing new ideas and experiences within the horizon of the possible.

Nicolas Sanchez and Jaime Vargas question the structures of society, and – in a

subtle way – aim to generate transformation as it were “from below.” In their installations they use debris found by walking through the city of Santiago de Chile. These are then transformed into something new.

Nicolas Sanchez built a “Noah’s raft” on the banks of the river Mapocho out of garbage and industrial waste. The artist navigates the river downstream departing from its main channeled course, then into the center-north of the city to finally reach the river mouth. In so doing he goes across the districts of Vitacura, Las Condes, Providencia, Recoleta, Independencia, Santiago, and Renca. In English, the phrase “living off the fat of the land” (of biblical origin, Genesis 45: 17) refers to the fertility and abundance of Earth. In a contemporary sense and located within an urban context, this phrase can now be translated as “living off the fat of the capital,” where the same abundance and generosity of the Earth have been exploited



to excess, waste and scrap. It is precisely this imbalance caused by certain ideas of progress, the source for the artist work in symbolizing in the transformation of dirt into the raft before fleeing in a subsequent aimless sailing. The work finally explores the experience of human beings in the city by showing certain urban situations that reveal the need to regain public land for the people, imagining new dynamics of occupation.

Jaime Vargas, in turn, builds "Luddites" that involve the installation of two automatic machines distributed within the gallery space. Both machines are built out of a steel structure held together with bolts and plates. Both the braces and the bases of these constructs are rusted, having thus adopted a reddish brown hue. They are put in movement by pulleys equivalent to the old sewing machines powered by foot, which are activated by motion sensors and a small engine. These

machines play a series of human gestures such as hanging up a phone, typing on a typewriter, etc. But these are not within the logic of everyday actions and movements but rather represent unhealthy and repetitive gestures proper to alienation. By these means the artist seeks to recreate a rather ominous experience. The machines dichroic light installed, spreading the shade of the pulleys through the walls and ceiling of the room. In this way they occupy the entire space with the movement of shadows, leaving the viewer to explore both inside and outside the installation, incorporating these projections to circulate around them.

Pamela Prado.

Inauguración exposición, abril 2011  
Galería Gabriela Mistral.

Exhibition opening, april 2011  
at Galería Gabriela Mistral

---



Pamela Prado is a Curator and art writer based in Santiago and Sao Paulo. She holds a degree in Philosophy from the University of Chile (2000) and graduated from the Royal College of Art in London with an MA degree in Curating Contemporary Art (2009). For the last 10 years she has undertaken a number of studies and work experiences integrating curating, art and philosophy. She has curated the exhibitions: "Wonderland: Actions and Paradoxes" (Centro Cultural Sao Paulo, Sao Paulo, February 2010), "Office of Real Time Activity" (Royal College of Art, London, March 2009), amongst others. Prado also organized the Seminar: "The New Archive. Documenting Visual Art from Latin America", (Royal College of Art, London, May 2009). She has produced some publications and conducted interviews, such as the exhibition catalogue *Friends of the divided mind*, Royal College of Art, London, 2009; interviews to some curators such as Moacir Dos Anjos, (*Exit*

*Express*, N°. 47, 2009); and recently the book "Alfredo Jaar. The eyes of Gutete Emerita." (*Ograma*, September 2010). Since 2009, she is working independently, and in collaboration with Danish art writer Sidsel Nelund, has created *Curating Contexts*, a platform for researching, discussing and reflecting on contemporary art in Santiago de Chile. She has just also finished a curatorial residency at *Permanent Forum: Art Museums between the public and private realm in Sao Paulo, Brazil* (September 2010).

Montaje "Microtopías" hacia el exterior de la galería, Alameda 1381, Santiago

"Microtopías" mounting to the outside of the gallery, at Alameda 1381, Santiago





# Microutopías

Pamela Prado

Curadora

## Texto curatorial

Santiago, Abril 2011

¿Es realmente posible transformar el mundo y construir una sociedad distinta? Quizás no, al menos si esta pregunta se basa en las grandes narrativas de transformación que usualmente asociamos con la utopía. Pero, ¿qué sucedería si la propuesta es más modesta? ¿Si un cambio de escala o contexto en nuestras expectativas de cambio realmente hacen este posible? Lo que los artistas de esta exposición nos plantean es precisamente la creación de micro-utopías, utopías de barrio o de bolsillo, aquellas que son cuestión de descubrir cambio y transformación a un nivel quizás más pedestre, o mundano, en la vida de las personas, o en las formas como estas viven, o en efecto, como no viven. Así, sus obras plantean una manera de introducir ideas y experiencias dentro del horizonte de lo posible.

Nicolás Sánchez y Jaime Vargas cuestionan las estructuras de la sociedad, y – de manera quizás sutil – aspiran a generar transformación desde abajo. En sus instalaciones utilizan desechos encontrados en viajes o caminatas por la ciudad de Santiago de Chile. Estos se convierten a partir de ahí en su obra en algo nuevo.

Nicolás Sanchez construye La balsa de Noé en la rivera del río Mapocho a partir de desechos y desperdicios industriales. El artista navega aguas abajo por el río desde su ingreso canalizado en el centro-norte de la ciudad hasta su desembocadura en el río Maipo, cruzando las comunas de Vitacura, Las Condes, Providencia, Recoleta, Independencia, Santiago y Renca. En inglés la frase living off the fat of the land (de origen bíblico, Génesis 45: 17) hace referencia a vivir de la fertilidad y abundancia de la

Inauguración exposición, abril 2011  
Galería Gabriela Mistral.

Exhibition opening, april 2011  
at Galería Gabriela Mistral



tierra. En una acepción contemporánea y localizada en la vida urbana, esta frase puede hoy traducirse como “vivir de la grasa de las capitales,” en donde la misma abundancia y generosidad de la tierra han sido explotadas hasta el exceso, el derroche y el desecho. Es justamente esta desproporción originada por ciertas ideas de progreso, la que el artista ve simbolizada en los desperdicios con que la balsa se construye para luego huir en un posterior zarpe sin rumbo. El trabajo finalmente indaga en la experiencia del ser humano en la ciudad, mostrando ciertas situaciones urbanas que revelan la necesidad de recuperar el territorio público para las personas, imaginando nuevas dinámicas de ocupación que con poesía alumbren otras formas de vivir más ricas, diversas y al mismo tiempo sencillas.

Jaime Vargas por su parte construye Luddites que consiste en la instalación de dos máquinas autómatas distribuidas

dentro del espacio de la sala. Ambas están construidas con una estructura de perfiles de hierro de 40 x 60 mm, unidos a base de pernos y pletinas. Los fierros utilizados en las máquinas y las bases de éstas se encuentran oxidados, por lo que han adoptado un tono café rojizo. Las poleas corresponden a las antiguas máquinas de coser accionadas con el pie. Ambas se activan a través de sensores de movimiento y funcionan con un motor respectivamente. Ambas máquinas reproducen una serie de gestos humanos como colgar un teléfono, escribir en una máquina de escribir, levantar reiterativamente el pie, etc. Pero no desde la lógica de movimientos cotidianos, sino más bien son movimientos enfermizos y repetitivos propios de una alienación, donde se persigue recrear una experiencia más bien ominosa. Ambas máquinas son proyectadas con luces dicroicas expandiendo a través de los muros y el techo las sombras de las poleas y gestos en funcionamiento, completando

la totalidad de la sala con el movimiento de sombras, dejando al observador un espacio para recorrer tanto dentro como fuera de éstas incorporándolo con sus proyecciones al circular alrededor de éstas.

Pamela Prado.



*Pamela Prado es curadora de arte contemporáneo. Actualmente trabaja como coordinadora nacional de Artes Visuales del Ministerio de Cultura en Chile, también a cargo de la galería Gabriela Mistral. Licenciada en Filosofía de la Universidad de Chile (2000), es además Magister en Curatoría en el Royal College of Art en Londres (2009). Durante los últimos 10 años ha realizado una serie de estudios y trabajos que integran Arte y Filosofía con Curatoría. Entre las exposiciones que ha curado se incluyen: "Wonderland: Actions and Paradoxes" (Centro Cultural Sao Paulo, Sao Paulo, Febrero 2010), "Office of Real Time Activity" (Royal College of Art, Londres, Marzo 2009), entre otras. Pamela Prado además organizo el Seminario: "El Nuevo Archivo. Documentando las artes visuales de Latino América" (Royal College of Art, Londres, Mayo 2009). Ella también ha realizado algunas publicaciones y entrevistas: catalogo para la exposición Friends of the divided mind, Royal College*

*of Art, Londres, 2009; entrevista al curador Moacir Dos Anjos, (Exit Express, N°. 47, Madrid, España, 2009); "Alfredo Jaar. Los ojos de Gutete Emerita" (Santiago, Chile, Septiembre 2010), entre otras publicaciones. El 2009 en colaboración con la teórica de arte Sidsel Nelund fundaron Curating Contexts, una plataforma para la investigación, discusión y reflexión en torno al arte contemporáneo en Chile.*

Montaje "Microtopías" hacia el exterior de la galería, Alameda 1381, Santiago

"Microtopías" mounting to the outside of the gallery, at Alameda 1381, Santiago

